

MARVEL

022

DUGGAN
LOLLI
GURU-eFX

THE WORLD'S GREATEST COMIC MAGAZINE!

DEADPOOL



COMIC CITY

TRAY D 7116 MW

انتقام جو ... قاتل ... سوپرستار ... آدم بد بو ... اگه ماهرترین مزدور دنیا نباشه، قطعا رو مخ ترین هست. وید ویلسون واسه یه برنامه ی فوق سری از سوی دولت انتخاب شده بود که بهش یه سری قدرت داد که بتونه هر زخمی رو درمان کنه. ولی یه جورایی، با اینکه فقط پولشو میگرفت کارش رو میکرد، وید تبدیل به پرترفدارترین "قهرمان" تو دنیا شد. صدش کنین پول پرست و راج ... صدش کنین احمق نمردنی ... صدش کنین ...

ددپول

سلام به همه
ددپولیا. دوباره رفیقتون
ددپول اومده.

و طوری که
کمیک میگه ... من
در حال حاضر مردم.

قضیه اینه: یه یارو
هست اسمش **گلاه دیوونه** است.
از این دیوونه هاست که نه میشه آسیبی
بهش رسوند و نه میشه کشتش، میره اینور
اونور با مسخره بازیش میره رو مخ
ابرقهرمانا. میدونم، به نظر
آشنا میاد کاراش، نه؟

منو این یارو یه بار اتفاقی
با هم یکی شدیم و این تو مغز من گیر
افتاده بود. ظاهرا حتی مغزم هم میتونه یه
آدم دیوونه رو دیوونه تر کنه، چون از وقتی
اومده بیرون، از حالت مسخره ی رو مخش
رفته رو حالت قاتل روانیه
خوش خنده.

یه مدت شرش
کم بود، ولی الان دوباره
داره مثل یه زیگیل رو بدن
یکی دیگه که خیلی خوب هم
منو میشناسه، رشد میکنه.

تازه میگه که
یه سوپر-ویروس ساخته
که بتونه بالاخره انقماش رو
بگیره.

یه کمش رو
به من زد و همه چی
سیاه شد، پس ... آره
دیگه.

فکر کنم الکی
۲۰ صفحه کمیک
خالی گرفتین. شرمنده
دیگه.



L'I DEADPOOL ART BY
IRENE Y. LEE

مترجم و ویراستار: احمد کلاتیانی

Gerry Duggan
writer

Matteo Lolli
artist

Guru-eFX
colorist

VC's Joe Sabino
letterer

Tradd Moore & Matt Wilson
cover

Heather Antos
assistant editor

Jordan D. White
editor

Axel Alonso
editor in chief

Joe Quesada
chief creative officer

Dan Buckley
publisher

Alan Fine
executive producer

COMIC CITY

کمیک سیتی با افتخار تقدیم میکند

© 2016 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. WWW.MARVEL.COM



این همه
جنازه میارن
اینجا ...



... ولی من هیچوقت
نمیفهمم چرا اینا لباس
دلقک میپوشن و سعی
میکنن دنیا رو نجات
بدن.

واسه این کارا
متخصص داریم.

شاید اینم یکی از
اون متخصصا بوده.

اگه متخصص بود
الان رو این تخت چیکار
میکرد؟

لباس یکی از این
معروفاشونم پرسیده، چی
بود اسمش؟ دثپول؟



«بریدن نفس»

آب.



احمحقق...



خیلی حس
افتضاحی دارم.



فکر کنم
دلبش رو بتونی
بیستی.

میشه یه لطفی
کنین و همه چی رو
بزارین همونجایی که پیداش
کردین و درش رو
ببندین؟

پس از کمی دکتر بازی ...

فکر کردیم تو هم یکی از اون احمقایی که تظاهر میکنن که توئن. الان چند ماهه که تا خرخره تو جنازه هایی هستیم که لباس تورو میپوشن.

به علاوه اینکه اثر انگشتات تو هیچ بانک اطلاعاتی نیست.

اثر انگشتای من همیشه در حال تغییرن.

لباساتو از تنت بریدیم.

بندازشون دور.

پلیسا تو راهن.

اونا رو هم بنداز دور.

هی داداش، همیشه همینطوری پاشی بری.

نه بابا؟ تو میخوای جلومو بگیری؟

ش... شیش نفر مردن.

چی؟؟

چیز زیادی قبل از بیدار شدنم
تو پزشکی قانونی یادم نمیاد.

پلیسا برام راجع به قضیه ی
باغ وحش پارک مرکزی گفتن.
یه چیزایی کم کم یادم اومد.

فکر کردم همش فقط یه
کابوس بوده...

... ولی کلاه دیوونه
واقعا برگشته.

داره تو بدن یکی دیگه رشد میکنه
که منم صورتش رو ندیدم.

پلیسا هم نمیتونن
کمکی کنن.

ممکنه سر این یکی به
کمک اونچرز نیاز داشته
باشم.



چه عجب پیدات شد. موقع پرداخت قبضا که میشه، خیلی سخت میشه پیدات کرد.



فرستادیم. تاریخشم گذشته.

بفرستش به دفترم.



بین داداش، ما هم رئیسای خودمونو داریم. من باید پول رئیسام رو بردم. رئیسای منم از این دسته افرادی هستن که همه چی رو بیرون دادگاه حل میکنن.

باشه.

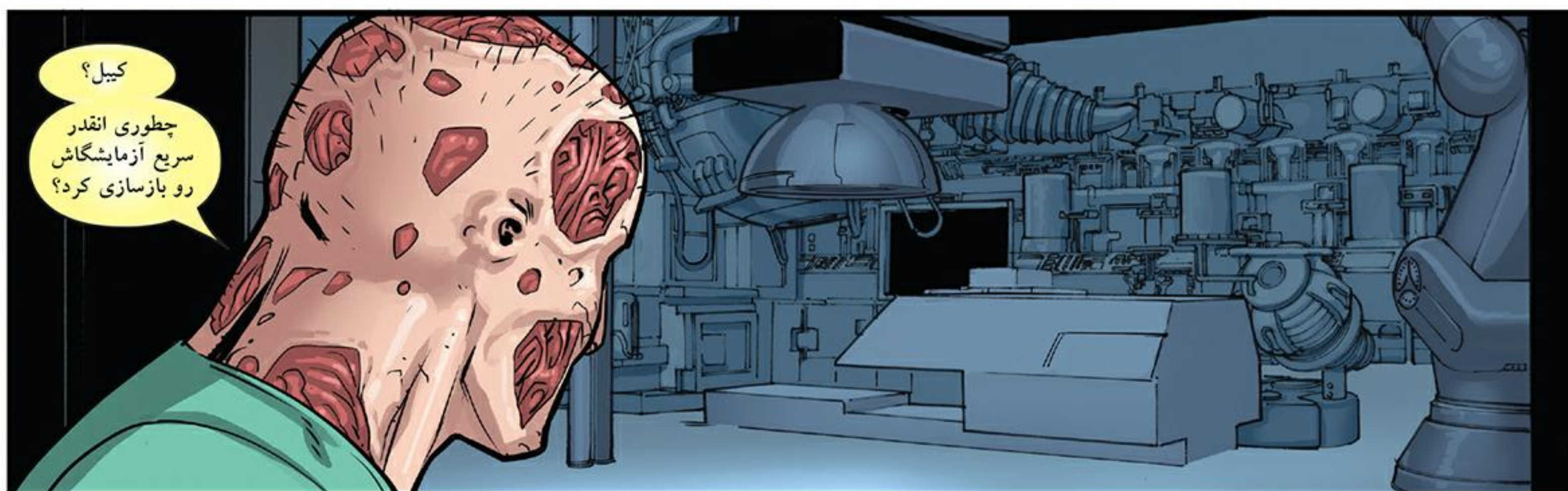


یه پیغام به رئیسای مافیای بده و بهشون بگو که پولشون تو راهه. اگه راضی نشدن بگو میتونن بیان یه سر به من و اسلحه هام بزنن.



سلام؟

روگ؟



کییل؟

چطوری انقدر
سریع آزمایشگاهش
رو بازسازی کرد؟



همم.

باید به کارگرا
رو بزارن باشه. واسه
خون پاشیدن خیلی
خوبه.



اه.

کاپیتان به
صنعت بودن کار سخته.
الکی نیست که تونی
استارک به الکل رو
آورد.

پرداخت
شدنی ها!!!



خب، فکر کنم
وقتشه برم سر کار.

برم به سری
لباس کار بپوشم ...



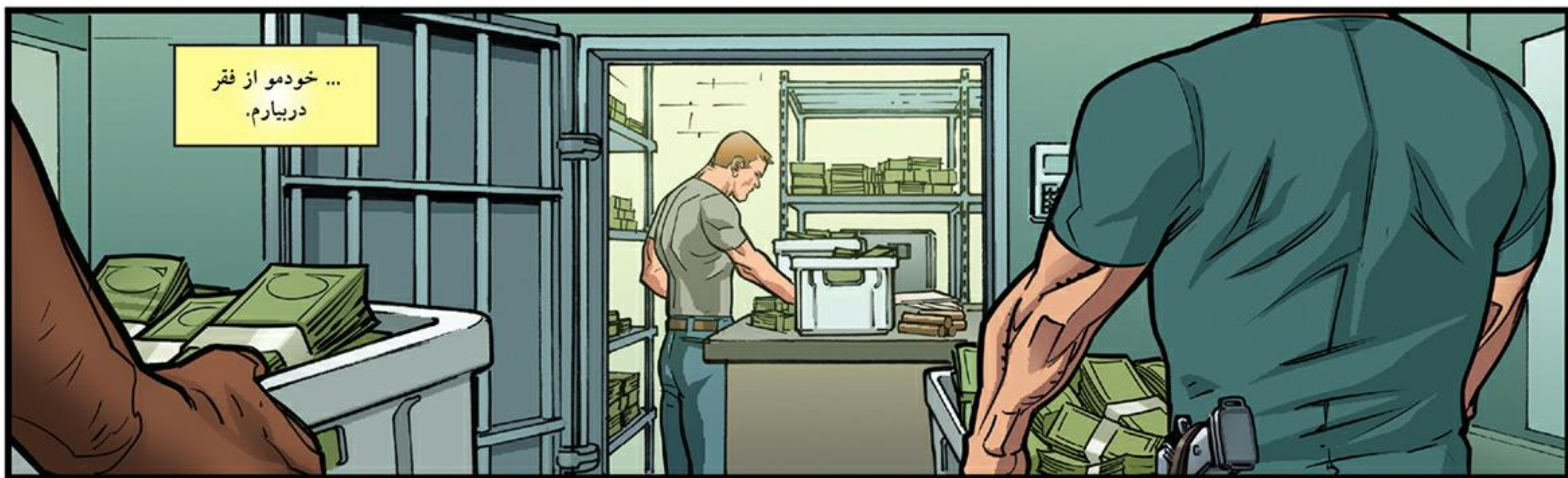
... و به کم کاسبی
کنم.



عاشق تعطیلاتم!



و قتشه از پولدارا
بگیرم و ...



... خودمو از فقر
دریارم.



لباس قرمز ویژه ام
رو میپوشم و میرم
سر کار.



درودی کریسمسی
به شما مافیا های
کنافت!

من مرد عنکبوتی
پست فطرت هستم!

WHAM!

آخ.



مرد عنکبوتی،
مرد عنکبوتی،
میدزده هرچی جا بشه
تو قوطی.

۹۴۹



میتونه تار
بزنه و تاب بخوره
با یه طناب؟



آره که میتونه، ولی
نه در حال حاضر ای
جناب.



دیرا دارا!
یه چیزی به چیزی.



مرد عنکبوتی!

THWACK

خب، اینم خودمم دیگه، واسه همین فکر میکنم راجرز هم با عاداتای بد من مشکلی نداشته باشه.

مرد عنکبوتی،
مرد عنکبوتی.

میزنه تو سر
دوستاش با قوطی.

شانس آوردین
شمشیرمو نیاوردم.

الان باید
بگید خوب شد
نمردم.

دیگه حالا هرچی،
تموم شد آهنگ.

وقتی که استیو راجرز شخصا ازم
خواست که به تیم اونچرش ملحق شم،
بهم گفت که "وید، من یه سرباز خوب
میخوام. میتونی به خودت بودن
ادامه بدی."

هرچند که همین تازگیا
اخراجم کرد، پس شایدم هیچوقت
با این کارام حال نمیکرده؟

BLAMM

BLAMM

یااااا!

ای بابا، لباس
اجاره استا!!

لباس منو
خراب کردین، منم
لباستون و خراب
میکنم!

BLAMM

آی.



به دور بعدی
مسابقه میرسیم!

ای بابا
این چیه دیگه!!

بدتر از
این نمیشد!!



"هوف هارتد"
جلوتر از همه
میتازه.



چطور ممکنه ...
یه تازه وارد با اسب
شماره ی نه داره
از همه سبقت
میگیره!

BLAM BLAM



"اسب شنیگان" با
فاصله ی خیلی کم از گلوله
جا خالی داد!

یا ابوالفضل!
همه هرجا هستین
پناه بگیرین!!

**BLAMM
BLAMM**





چرا خودت
نمبریزی؟

به لطفی کن و اینو
بریز تو حساب اصلی
گروه مراقبینمون.

تورچ، سر وقت
رسیدی.



«پوف»
یه زمانی تو یکی
از بهترین تیمای قهرمانای
دنیا بودم.

حالا دارم توی
صحنه های پاک شده ی
مافیایی ایفای نقش
میکنم.

واقعا الان شرایط
یه طوریه که نباید کسی
عکس منو با این پولا
ببینه.



شام حاضره.
زود بیا

دوست داری این
مسیرو همینطوری بریم؟
چطوری بریم ...

منو ببر
کوئینز.
قرار دارم.

«کی تورو
دعوت کرده؟»

SHA-ZAM

شام حاضره.
زود بیا





تیری!
چطوری پسر؟

سلام دی پی!

هورا!!!



سلام
بچه ها!

سلام ویدا!

شنیدم از اونچرز
انداختنت بیرون.

همه میدونستیم
دیر یا زود این
اتفاق میشته.



... ولی تیمشون
هنوز با همین تا به گندی
رو جمع کنن. جمجمه ی سرخ
به مغز جهش یافته ی جادویی
رو دزدیده و ...

بهبتره سر میز
شام راجع به کار
حرف نزنیم.

"مامور ویژه ی شیلد، اسکات
ادسیت صحبت میکنه. از طریق یه
فرکانس ایمن منو به ددپول وصل کنین.



"تیم عملیاتی هم روی
حالت آماده باش نگه
دارین."





سلام، چی شده ادسیت؟

ددپول، الان کجایی؟؟؟

سر قضیه ی از هم پاشیدن تیم اونجرز یه کم ناراحتم، از نظر مالی هم بعد از اینکه فرنچایز ددپول آروم شده تو وضع خوبی نیستی، ولی دارم سعی میکنم سرپا باشم.

یا شایدم دارم منظورت اینه که از نظر فیزیکی کجام؟



گوش کن، این هفته تو پزشکی قانونی بودی؟

دارم جدی حرف میزنم!

نه، ولی مطمئنم یه چندتا کار براشون فرستادم.



آره، اونجا بودم. چطور مگه؟

دقیقا همین الان کجایی؟؟

در خونه ی پرستون.



اوکی، خوبه. تو خونه نرو!



چرا؟

چونکه ...



... هردو
پزشکا مردن!

یه جور بیماری
خون ریزی.

ما لباس تورو
توی سطل آشغال وسایل
عفونی پیدا کردیم.



هر چیزی که
سرشون اومده خیلی
کشنده است.

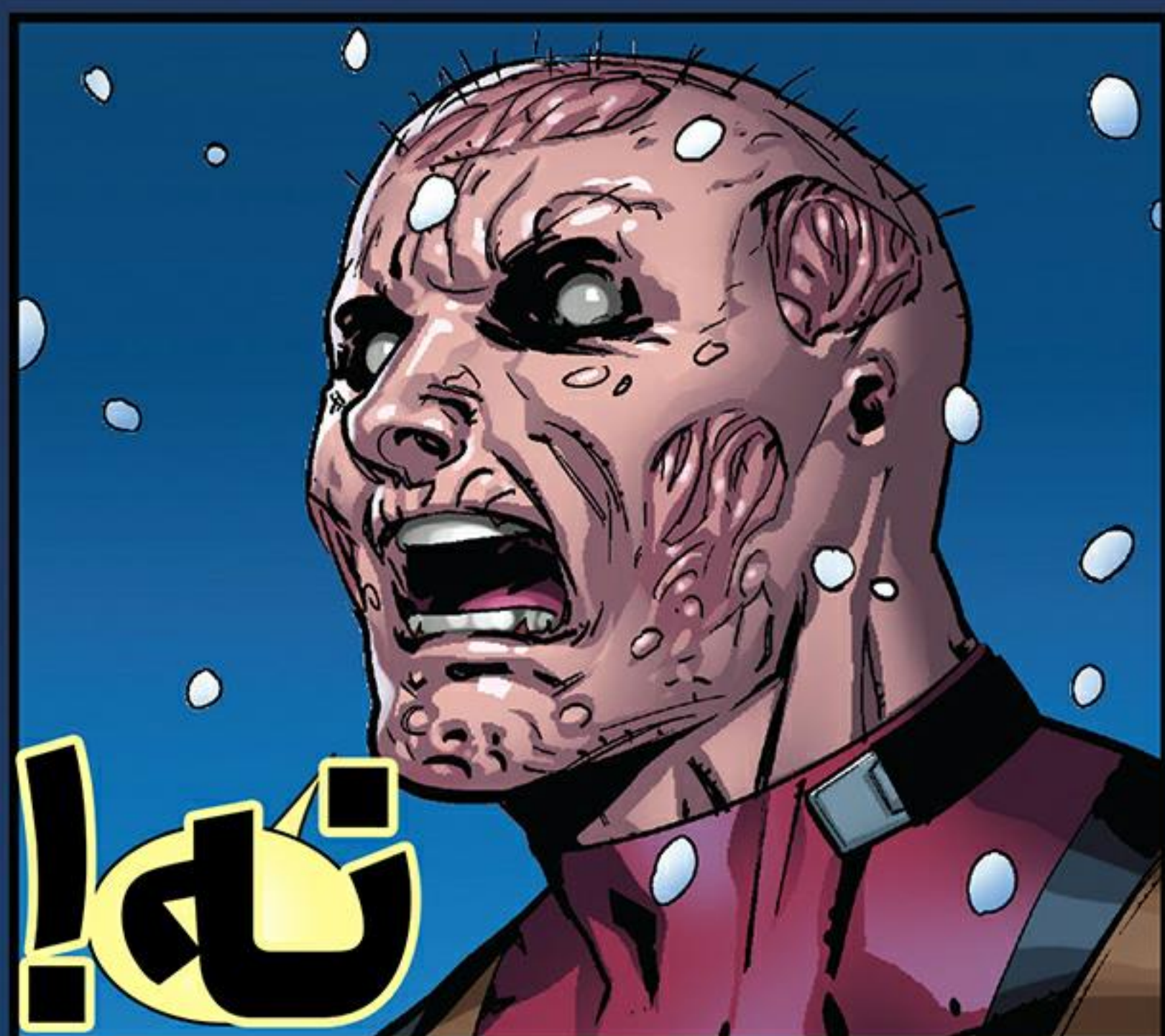
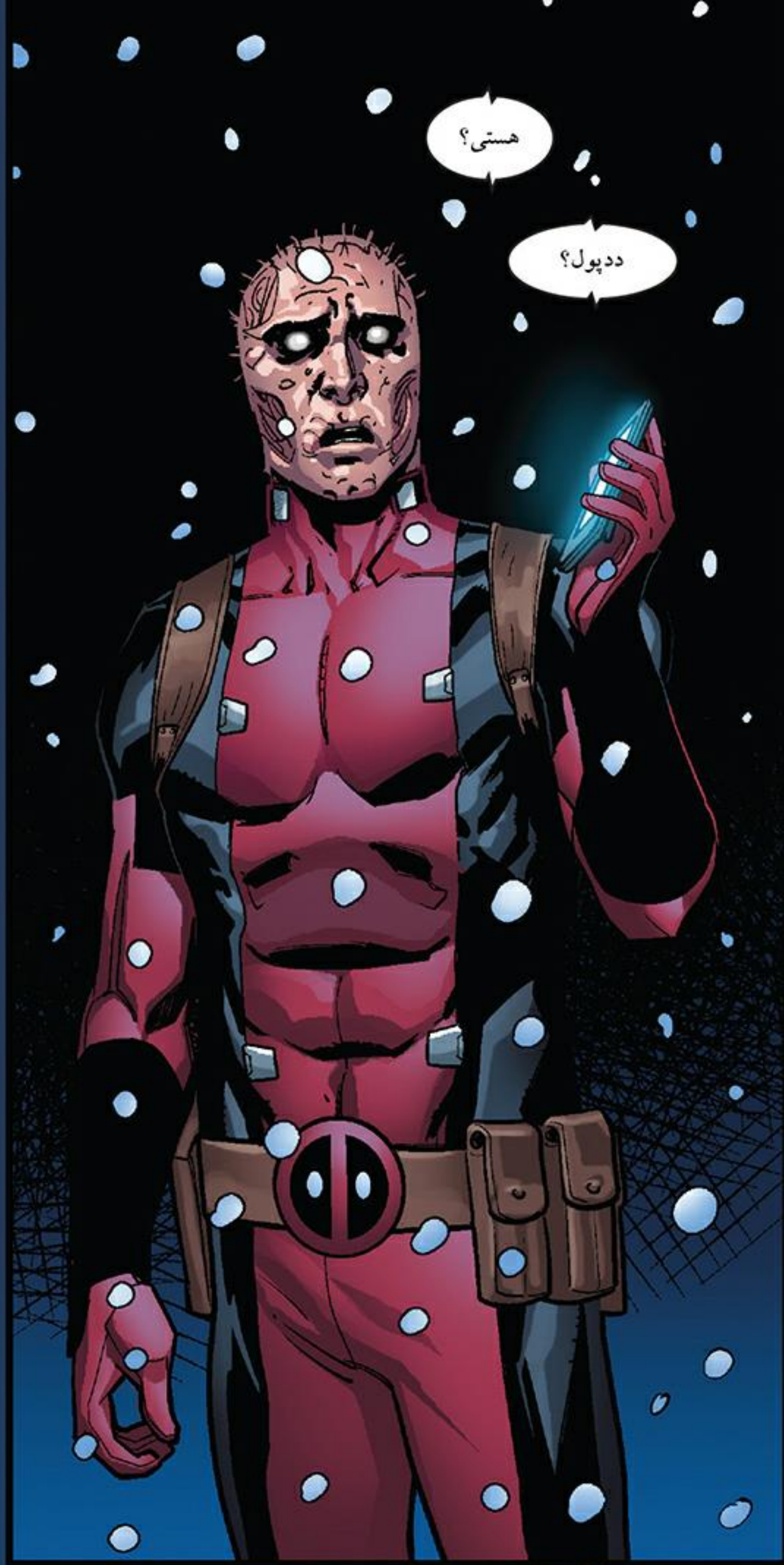


چرا یکی باید بعد
از اینکه تو رفتی به اونا
حمله کنه؟

حتما به چیزی
بهشون گفتی، یا به کسی
نگران بوده که به چیزی
بهشون گفته باشی ...



ویدا؟
صدامو میشنوی؟



ویدا؟

باہام
حرف بزن!



ادامہ دارد ...

شماره ۲۳

ددپول



TRADDB

COMIC CITY

ترجمه شده در:

کمیک سینتی

مرجع دانشمند کمیک ترجمه شده



وبسایت ما: www.comic-city.ir

 @ComicCityIR

 @ComicCityIR

COMIC CITY